



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1998/1113
23 November 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ АВСТРИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 20 НОЯБРЯ 1998 ГОДА
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Имею честь настоящим довести до Вашего сведения опубликованное 20 ноября 1998 года заявление по Бурунди страны, председательствующей в Европейском союзе.

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Постоянный представитель Австрии
при Организации Объединенных Наций
Эрнст СУХАРИПА

Приложение

[Подлинный текст на английском
и французском языках]

Заявление страны, председательствующей в Европейском союзе,
по Бурунди от 20 ноября 1998 года

Европейский союз испытывает глубокое беспокойство по поводу недавних нападений и актов насилия, направленных против гражданского населения в Бурунди, особенно по поводу их явной этнической направленности. В этом контексте он одинаково осуждает массовые убийства, совершенные вооруженными мятежниками в Каниоше, и массовые убийства, совершенные правительственными силами в Мутамбу.

Европейский союз приветствует решение правительства Бурунди учредить комиссию по расследованию массовых убийств в Мутамбу и призывает все стороны сотрудничать с этой комиссией. Европейский союз надеется на то, что эта комиссия будет работать оперативно и тщательно и что виновные будут преданы суду. Он призывает правительство Бурунди усилить дисциплину в вооруженных силах во избежание подобных инцидентов в будущем.

Европейский союз далее призывает правительство Бурунди в полной мере сотрудничать с наблюдателями Организации Объединенных Наций по вопросам прав человека в Бурунди, с тем чтобы они могли провести независимое расследование всех инцидентов.

Европейский союз настоятельно призывает все стороны в конфликте в Бурунди немедленно прекратить все акты насилия и нападения, направленные против гражданского населения, уважать нормы международного гуманитарного права и принять надлежащие меры для обеспечения гармоничных межэтнических отношений. Он призывает все стороны присоединиться к тем, кто участвует в переговорах и в поиске мирного решения конфликта в Бурунди в рамках арушского процесса. Европейский союз вновь заявляет о своей готовности и впредь поддерживать этот процесс.

Страны Центральной и Восточной Европы, ассоциированные с Европейским союзом, ассоциированная страна Кипр и страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли, входящие в Европейское экономическое пространство, присоединяются к настоящему заявлению.
